



MANUEL D'UTILISATION

Une division de Snow Joe®, LLC

NETTOYEUR À VAPEUR ÉLECTRIQUE TOUT USAGE

PUISSANCE DE CHAUFFE DE 15 A | NETTOIE ET DÉSINFECTE

Modèle STM30E

Formulaire n° SJ-STM30E-880F-MR1

IMPORTANT!

Consignes de sécurité

Tous les utilisateurs doivent lire ces instructions avant d'utiliser l'outil

Tout appareil électrique peut être dangereux s'il est mal utilisé. Certaines des consignes de sécurité fournies dans ce manuel s'appliquent généralement à de nombreux appareils. D'autres avertissements sont spécifiques à l'utilisation de ce nettoyeur à vapeur électrique.

Suivez toujours ces consignes de sécurité. Le non-respect de ces consignes peut entraîner des dommages corporels ou matériels.

⚠️ AVERTISSEMENT! Cet outil peut être dangereux! Une utilisation irréfléchie ou inappropriée peut être à l'origine de graves blessures.

Sécurité générale

POUR USAGE DOMESTIQUE UNIQUEMENT

Avant d'utiliser l'outil, assurez-vous que toutes les personnes l'utilisant ont lu et compris toutes les consignes de sécurité et les autres informations fournies dans ce manuel. Conservez ce manuel et consultez-le fréquemment avant d'utiliser cet outil et lorsque vous apprenez à d'autres personnes les procédures d'utilisation appropriées.

Avant d'utiliser le nettoyeur à vapeur, prenez le temps de vous familiariser avec les commandes, surtout la façon de l'arrêter en cas d'urgence. Les seules personnes qui devraient utiliser le nettoyeur à vapeur sont celles qui comprennent parfaitement les instructions et qui savent comment l'utiliser. Les enfants ne devraient jamais être autorisés à avoir accès au nettoyeur à vapeur.

Conservez ce manuel pour pouvoir le consulter dans le futur.

1. **Ne pas plonger dans de l'eau.**
2. **Pour usage domestique uniquement.**
3. **Utilisation uniquement à l'intérieur.**
4. **Ne pas utiliser comme équipement de chauffage.**

5. **Maintenir les spectateurs et les enfants à bonne distance** – Tous les spectateurs, notamment les enfants et les animaux familiers, doivent être maintenus à une distance de sécurité de la zone de travail.
6. **Débrancher l'outil** – Débranchez le nettoyeur à vapeur de la source d'alimentation électrique si vous ne l'utilisez pas, avant d'intervenir dessus, si vous le transportez ou si vous changez d'accessoire.
7. **Ne pas utiliser dans les endroits dangereux** – N'utilisez pas le nettoyeur à vapeur sous la pluie ou dans les endroits humides. Ne l'utilisez pas non plus lorsqu'il y a du gaz dans l'air ou lorsque l'atmosphère est explosive.
8. **Vérifier s'il y a des pièces endommagées** – Avant chaque utilisation du nettoyeur à vapeur, réparez ou remplacez toute pièce endommagée. En outre, vérifiez l'alignement des pièces mobiles, qu'aucune pièce ne se grippe ou n'est cassée et tout autre problème susceptible d'entraver le bon fonctionnement de l'outil.

Inspectez périodiquement le cordon d'alimentation. Si vous constatez qu'il est endommagé, faites-le réparer par un centre de réparation agréé. Les rallonges électriques doivent être périodiquement inspectées et immédiatement remplacées si elles sont endommagées.
9. **Prévenir les démarrages accidentels** – Avant de brancher l'outil, assurez-vous que l'interrupteur est à la position d'arrêt.
10. **Utiliser le bon outil** – Ne forcez pas l'outil ou tout accessoire de cet outil pour effectuer une tâche pour laquelle il n'a pas été conçu.
11. **Entretien de l'outil avec soin** – Pour que leur rendement soit optimal et qu'ils puissent être utilisés sans danger, les outils et les machines doivent toujours être propres. Suivez les consignes de changement d'accessoire. Si l'outil ne fonctionne pas comme il le devrait, ou s'il est tombé, s'il a été endommagé, laissé à l'extérieur ou s'il est tombé dans de l'eau, veuillez appeler le service clientèle Snow Joe® + Sun Joe® au 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563).
12. **Utiliser les accessoires recommandés** – Consultez le manuel d'utilisation qui indique les accessoires recommandés. L'utilisation d'accessoires inadaptés peut être à l'origine de blessures.
13. **Ne pas malmenier le cordon** – Ne transportez jamais l'outil par le cordon et ne tirez pas brusquement sur le cordon pour le retirer de la prise. Maintenez le cordon éloigné de la chaleur, de l'huile et des arêtes tranchantes.

- 14. Ne pas forcer l'outil** – Il exécutera le travail efficacement et en risquant moins de provoquer des blessures s'il est utilisé au régime pour lequel il a été conçu.
- 15. Ne pas s'arc-bouter** – Restez en permanence sur les deux pieds pour ne pas perdre l'équilibre.
- 16. Lorsqu'il n'est pas utilisé, ranger l'outil à l'intérieur** – Si vous ne l'utilisez pas, le nettoyeur à vapeur doit être remis à l'intérieur dans un endroit sec et sous clé, hors de portée des enfants.
- 17. Rester vigilant** – Surveillez ce que vous faites. Faites preuve de bon sens. N'utilisez pas le nettoyeur à vapeur si vous êtes fatigué, si vous avez consommé de la drogue, de l'alcool ou pris des médicaments.

⚠ MISE EN GARDE! Pour fournir une protection continue contre les secousses électriques, brancher uniquement dans une prise correctement mise à la terre.

Sécurité personnelle

Ne nettoyez pas à la vapeur ou n'utilisez pas ce nettoyeur à vapeur près de liquides inflammables, de gaz ou de vapeurs explosives, par exemple de l'essence ou d'autres carburants, des carburants liquides pour l'éclairage, des produits nettoyants, de la peinture à l'huile, de l'hydrogène ou des poussières explosives comme la poussière de charbon, la poussière de magnésium, la poussière céréalière ou la poudre. Les étincelles produites par l'outil peuvent enflammer les vapeurs inflammables ou la poussière.

- Ce nettoyeur à vapeur est uniquement conçu pour une utilisation à l'intérieur. Ne l'utilisez pas à l'extérieur.
- Les enfants présents dans la zone de travail doivent toujours être supervisés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'outil. Cet outil N'EST PAS un jouet et ne doit jamais être utilisé comme tel.
- Ne laissez jamais un outil prêt à être utilisé sans surveillance dans la zone de travail.
- N'utilisez pas l'outil si la fiche du cordon est endommagée. Si l'outil ne fonctionne pas comme il le devrait, ou s'il est tombé, s'il a été endommagé, laissé dehors ou s'il est tombé dans de l'eau, appelez le service clientèle Snow Joe® + Sun Joe® au 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563).
- N'utilisez pas l'outil tant que la buse n'est pas en place.
- Inspectez soigneusement l'outil avant de l'utiliser et suivez toutes les consignes sur les étiquettes ou marquées sur l'outil.
- Ne manipulez pas la fiche du cordon ou l'outil les mains mouillées.
- Pour réduire les risques pour la santé que présentent les vapeurs ou la poussière, ne nettoyez pas à la vapeur des matériaux toxiques.

- Ne remisez pas l'outil près de matières dangereuses.
- Ne laissez pas le nettoyeur à vapeur sans surveillance quand il est branché. Débranchez-le de la source d'alimentation électrique quand il n'est pas utilisé.
- Maintenir les cheveux, les vêtements amples, les doigts et toutes les parties du corps à l'écart des ouvertures.
- Restez sur vos deux pieds et faites preuve d'une extrême prudence si vous utilisez l'outil sur des marches.
- Toute intervention sur l'outil doit être effectuée uniquement par du personnel qualifié. Les réparations et entretiens effectués par du personnel non qualifié sont susceptibles de blesser l'utilisateur ou d'endommager l'outil.
- Ce nettoyeur à vapeur est destiné uniquement à un usage résidentiel. L'utilisation commerciale de cet outil est interdite et annule la garantie du fabricant.
- N'arrosez ou ne pulvérisez jamais d'eau ou tout autre liquide sur l'outil. Nettoyez l'outil après chaque utilisation comme cela est décrit dans la section Nettoyage et remisage.
- Placez toujours l'outil en position debout lorsque vous l'utilisez. Ne l'utilisez pas s'il est incliné d'un côté ou s'il est retourné.

Sécurité électrique

1. Un disjoncteur différentiel de fuite de terre (DDFT) doit équiper le ou les circuits ou la ou les prises utilisés pour ce nettoyeur à vapeur électrique. Des prises intégrant un DDFT sont offertes et peuvent être utilisées pour répondre à cette mesure de sécurité.
2. Assurez-vous que la tension de secteur correspond à celle indiquée sur l'étiquette signalétique de l'outil. L'utilisation d'une tension inappropriée pourrait endommager le nettoyeur à vapeur et blesser l'utilisateur.
3. Pour empêcher toute secousse électrique de se produire, utilisez uniquement une rallonge électrique appropriée pour l'intérieur, par exemple les modèles SW-A, SOW-A, STW-A, STOW-A, SJW-A, SJOW-A, SJTW-A ou SJTOW-A.

Avant son utilisation, vérifiez que la rallonge électrique est en bon état. Lorsque vous utilisez une rallonge électrique, assurez-vous qu'elle soit de calibre suffisant pour le courant que votre outil va consommer. Une rallonge sous-dimensionnée provoquera une chute de tension dans les lignes, ce qui entraînera une perte de puissance et une surchauffe.
4. Utilisez uniquement une rallonge électrique dotée d'une fiche à trois broches de type mise à la terre et une prise électrique à trois pôles compatible avec la fiche du cordon de l'outil.



AVERTISSEMENT



Toute secousse électrique peut entraîner des BLESSURES GRAVES pouvant même être FATALES. Tenir compte de ces avertissements :

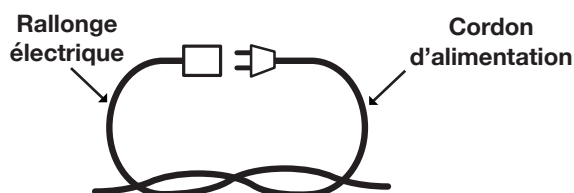
- Ne laisser aucune pièce du nettoyeur à vapeur électrique entrer en contact avec de l'eau pendant son utilisation. Si l'outil se mouille lorsqu'il est à l'arrêt, l'essuyer avant de le redémarrer.
- Ne pas utiliser une rallonge électrique de plus de 3 m de longueur. Le nettoyeur à vapeur est équipé d'un cordon d'alimentation de 1,8 m. La longueur totale du cordon et de la rallonge ne doit pas être supérieure à 4,8 m. Pour alimenter sans danger le nettoyeur à vapeur, toute rallonge doit être de calibre 14 (ou plus gros).
- Ne pas toucher l'outil ou sa fiche les mains mouillées ou les pieds dans l'eau. Le port de bottes de caoutchouc offre une certaine protection.

TABLEAU DES CARACTÉRISTIQUES DE RALLONGES ÉLECTRIQUES

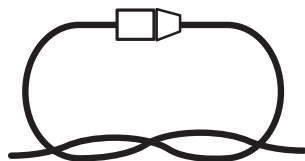
Longueur du cordon	3 m
Calibre min. de fil (AWG)	14

5. Pour empêcher que le cordon de l'outil se débranche de la rallonge électrique pendant son utilisation, faites un nœud avec les deux cordons comme l'indique l'illustration du Tableau 1.

Tableau 1. Méthode d'attache de rallonge électrique



(A) Nouer les cordons comme sur l'illustration



(B) Brancher la fiche dans la prise

6. Ne malmenez pas le cordon. Ne tirez jamais le nettoyeur à vapeur par le cordon et ne tirez pas brusquement sur le cordon pour le retirer de la prise. Maintenez le cordon éloigné de la chaleur, de l'huile et des arêtes tranchantes.
7. Pour fournir une protection continue contre les secousses électriques, branchez uniquement dans une prise correctement mise à la terre.

Règles de sécurité spécifiques au nettoyeur à vapeur

Le fabricant ne saurait être tenu responsable de blessures résultant d'une utilisation inappropriée de l'outil ou d'une utilisation non conforme aux instructions.

REMARQUE : ce nettoyeur à vapeur est destiné uniquement à un usage domestique, à l'intérieur.

⚠️ AVERTISSEMENT! Pour réduire le risque de secousse électrique, ne pas utiliser l'outil à l'extérieur ou dans un endroit humide. Ne pas exposer à la pluie. Remiser à l'intérieur dans un endroit sec.

⚠️ AVERTISSEMENT! Pour votre sécurité, lire et comprendre le manuel d'utilisation. Ne pas laisser l'outil en marche sans surveillance.

⚠️ DANGER! Ce nettoyeur à vapeur n'est pas fait pour être utilisé sur les appareils électroniques.

⚠️ MISE EN GARDE! Pour réduire les risques de blessures, débrancher l'outil avant d'intervenir dessus.

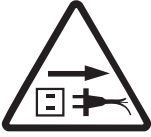
⚠️ MISE EN GARDE! Quel que soit le revêtement à nettoyer, ne jamais laisser une brosse ou une buse plus de quelques secondes au même endroit. Une exposition prolongée à la chaleur et à l'humidité pourrait endommager le revêtement.

- N'utilisez pas l'outil sans eau dans le réservoir.
- Ne remplissez jamais trop le réservoir. Celui-ci a une capacité maximale d'un litre d'eau. En remplissant trop le réservoir, l'outil pourrait être endommagé et l'utilisateur blessé.
- Ne remplissez jamais le réservoir avec un liquide autre que de l'eau. Les autres agents nettoyants pourraient endommager l'outil ou blesser. Pour réduire la formation de dépôts de calcaire, de l'eau distillée ou déminéralisée est VIVEMENT RECOMMANDÉE.

- N'utilisez pas l'outil plus d'une heure d'affilée.
- Ne dirigez pas la vapeur vers des personnes, des animaux ou des appareils électriques.
- Lorsque vous utilisez l'outil, ne touchez pas la buse ou n'essayez pas de changer d'accessoire. Ne touchez pas les accessoires ou n'essayez pas d'attacher le chiffon en coton quand l'outil est en marche.
- NE JAMAIS renverser ou retourner l'outil lorsqu'il est branché ou s'il produit de la vapeur.
- Ne débranchez pas le cordon en tirant dessus. Saisissez toujours la fiche pour la débrancher.
- N'utilisez pas l'outil à l'extérieur par temps de gel.
- Ne placez pas le nettoyeur à vapeur sur une surface humide et ne l'utilisez pas à proximité d'une source d'eau.
- Ne placez pas l'outil sur une serviette, une couverture ou tout autre tissu faisant office d'isolant.
- Ne plongez pas l'outil dans l'eau.
- Ne l'utilisez pas comme élément de chauffage.

Symboles de sécurité

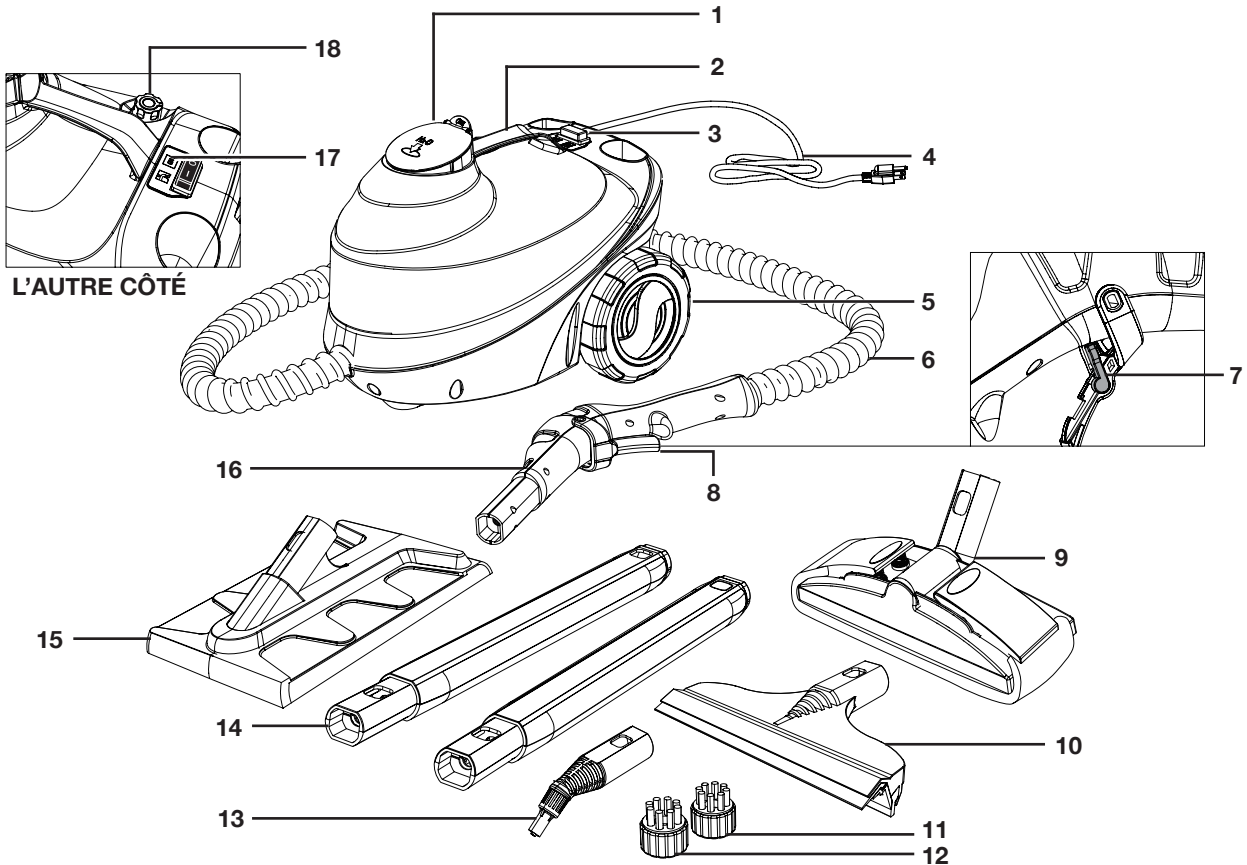
Le tableau suivant décrit et explique les symboles de sécurité pouvant être marqués sur cet outil. Lisez, comprenez et suivez toutes les instructions sur l'outil avant d'essayer de procéder à son assemblage et de l'utiliser.

Symboles	Descriptions	Symboles	Descriptions
	Alerte de sécurité. Faire preuve de prudence.		Afin de réduire le risque de blessure, l'utilisateur doit lire le manuel d'utilisation.
	Pour réduire le risque de secousse électrique, ne pas utiliser l'outil à l'extérieur ou dans des endroits humides. Ne pas exposer à la pluie. Remiser à l'intérieur dans un endroit sec.		AVERTISSEMENT! Toujours arrêter l'outil et débrancher le cordon avant toute inspection, tout nettoyage ou entretien. Retirer immédiatement la fiche de la prise si le cordon est endommagé ou entaillé.
	Retirer immédiatement la fiche de la source d'alimentation électrique si le cordon d'alimentation est endommagé, effiloché ou emmêlé. Toujours maintenir le cordon d'alimentation éloigné des sources de chaleur, de l'huile et des arêtes tranchantes.		Risques de brûlures : la surface de l'outil devient chaude pendant son utilisation. Ne pas utiliser comme équipement de chauffage.

Apprenez à mieux connaître votre nettoyeur à vapeur électrique

Avant d'utiliser le nettoyeur à vapeur électrique, lisez attentivement le manuel d'utilisation et les consignes de sécurité.

Pour vous familiariser avec l'emplacement des différents réglages et commandes, comparez l'illustration ci-dessous avec votre nettoyeur à vapeur électrique. Conservez ce manuel pour pouvoir le consulter dans le futur.



- | | | |
|---------------------------------|---|--|
| 1. Ouverture du réservoir d'eau | 8. Gâchette | 14. Tube de rallonge (2) |
| 2. Poignée de transport | 9. Brosse de nettoyage grand format avec chiffon en coton | 15. Plaque à décoller les papiers peints |
| 3. Interrupteur marche-arrêt | 10. Raclette pour vitres et carrelages | 16. Pistolet |
| 4. Cordon d'alimentation | 11. Brosse en nylon à usage multiple | 17. Voyant (2) |
| 5. Roue arrière (2) | 12. Brosse en cuivre à usage multiple | 18. Bouton de réglage de débit |
| 6. Flexible pour vapeur | 13. Buse à vapeur concentrée | |
| 7. Verrouillage de sécurité | | |

Données techniques

Puissance de chauffage	15 A	Débit réglable de vapeur	20 g/min – 40 g/min
Tension nominale	120 V ~ 60 Hz	Matériau de l'échangeur thermique	Aluminium
Capacité du réservoir	1 l	Temps de chauffe	35 secondes
Temps max. de nettoyage à la vapeur (réservoir plein)	40 min	Longueur du flexible pour vapeur	2,4 m
Température max. de la vapeur	100 °C	Longueur du cordon d'alimentation	1,8 m
Pression max	50 psi	Poids	3,2 kg
Pression nominale	30,5 psi		

Déballage

Contenu de la caisse

- Nettoyeur à vapeur électrique
- Brosse de nettoyage grand format avec chiffon en coton
- Raclette pour vitres et carrelages
- Brosse en nylon à usage multiple
- Brosse en cuivre à usage multiple
- Buse à vapeur concentrée
- Tube de rallonge (2)
- Plaque à décoller les papiers peints
- Pistolet
- Manuels et carte d'enregistrement

1. Retirez soigneusement le nettoyeur à vapeur électrique de la caisse et inspectez-le pour vérifier que tous les éléments énumérés ci-dessus sont fournis.
2. Inspectez soigneusement le contenu afin de vous assurer qu'aucun élément ne s'est cassé ou n'a été endommagé pendant le transport. Si vous constatez que des pièces manquent ou sont endommagées, NE PAS retourner la caisse au magasin. Veuillez appeler le service clientèle Snow Joe® + Sun Joe® au 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563).

REMARQUE : ne jetez pas la caisse d'expédition et l'emballage tant que vous n'êtes pas prêt à utiliser le nettoyeur à vapeur. L'emballage est fabriqué dans des matériaux recyclables. Éliminez ces matériaux de façon appropriée et conformément aux réglementations locales.

IMPORTANT! Le matériel et l'emballage ne sont pas des jouets. Ne laissez pas les enfants jouer avec les sacs en plastique, les feuilles métalliques ou les petites pièces. Ces éléments peuvent être avalés et risquent de provoquer une suffocation!

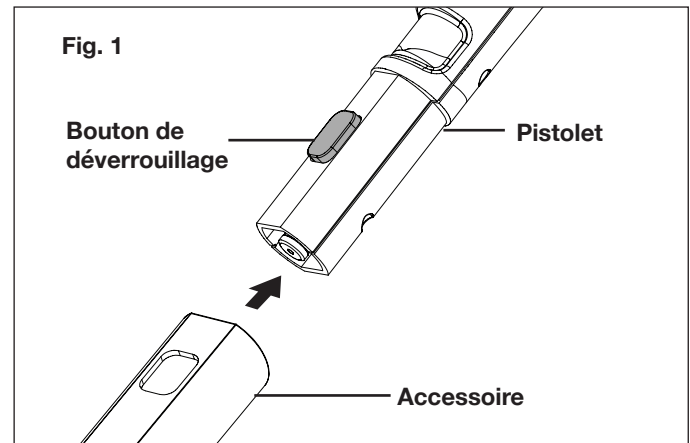
⚠️ AVERTISSEMENT! Pour éviter de graves blessures, lire et comprendre toutes les consignes de sécurité fournies.

⚠️ AVERTISSEMENT! Avant d'effectuer le moindre entretien, s'assurer que l'outil est débranché de la source d'alimentation électrique. Toute personne ne tenant pas compte de cet avertissement s'expose à de graves blessures.

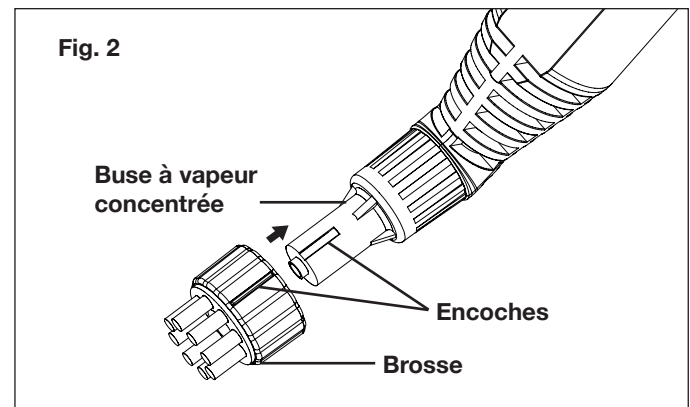
⚠️ AVERTISSEMENT! Pour éviter de se blesser, avant d'attacher ou de retirer le moindre accessoire, s'assurer que l'interrupteur est à la position d'arrêt.

Changement d'accessoire

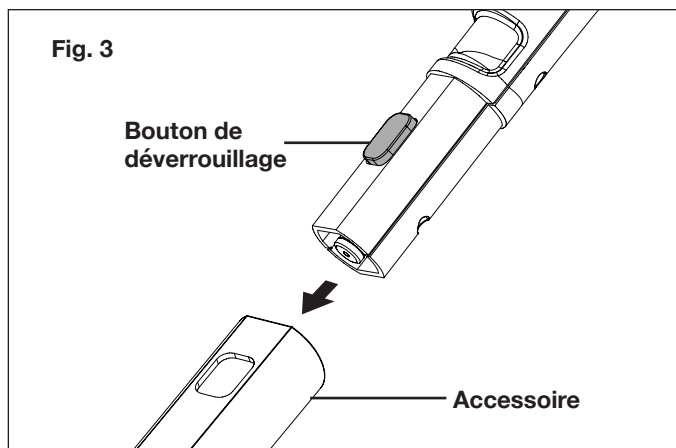
1. En le maintenant enfoncé, appuyez sur le bouton de déverrouillage sur le pistolet pour attacher la brosse de nettoyage grand format, la raclette, la buse à vapeur concentrée, les tubes de rallonge ou la plaque à décoller les papiers peints. Tout en faisant glisser l'accessoire et jusqu'à ce qu'il se mette en place en s'encliquetant, appuyez sur le bouton de déverrouillage sur le pistolet (Fig. 1).



2. Pour attacher l'une ou l'autre des brosses accessoires, alignez les encoches sur la brosse et la buse à vapeur concentrée et encliquetez-les ensemble (Fig. 2).



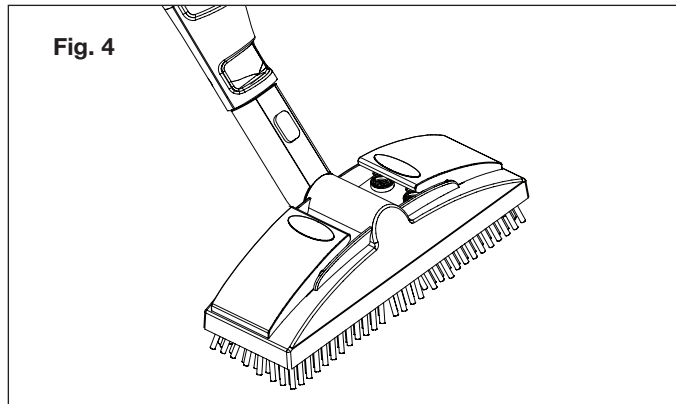
3. Pour détacher un accessoire, appuyez sur le bouton de déverrouillage sur le pistolet et retirez-le du pistolet en le faisant glisser (Fig. 3).



Utilisation du jeu d'accessoires

REMARQUE : les accessoires utilisent tous une quantité différente de vapeur. Par exemple, le nettoyage à l'aide du pistolet consomme moins d'eau que le décollage de papiers peints à l'aide de la plaque spéciale. Moins vous utilisez d'eau, plus le temps de nettoyage disponible est long.

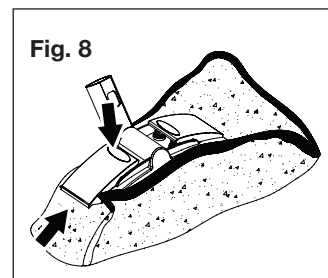
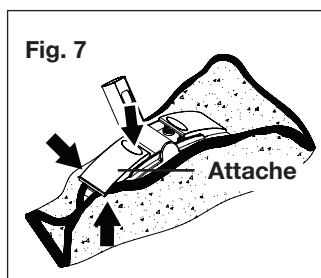
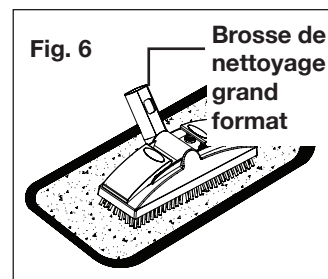
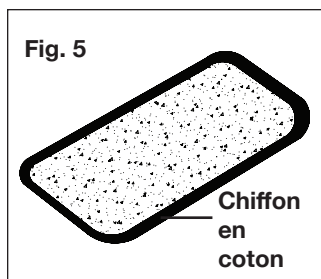
1. La brosse de nettoyage grand format peut être utilisée avec ou sans chiffon en coton. Elle peut être utilisée pour nettoyer de grandes surfaces, par exemple des étoffes d'ameublement, de la céramique, de la pierre, du parquet, du marbre, du granit, du linoléum ou des tapis (Fig. 4).



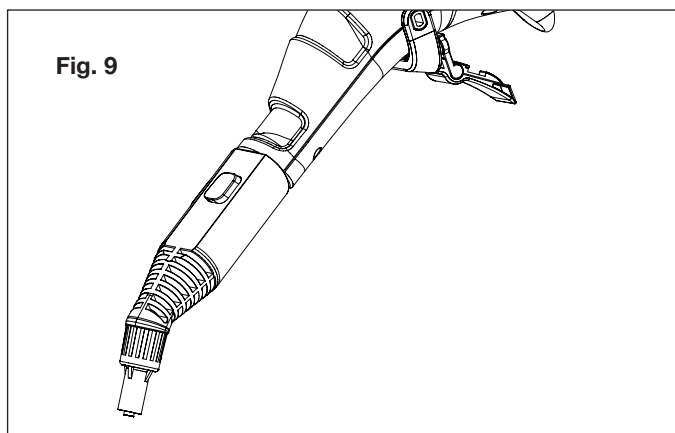
2. Pour attacher le chiffon en coton à la brosse, posez-le sur une surface plane et placez dessus la brosse de nettoyage grand format. Appuyez sur une des attaches en la maintenant enfoncée et pliez une extrémité du chiffon sous l'attache. Relâchez l'attache pour maintenir en place le chiffon. Répétez l'opération de l'autre côté. Pour détacher le chiffon, ouvrez chaque attache (Fig. 5 à 8).

REMARQUE : ne retirez pas le chiffon s'il est chaud au toucher ou lorsque l'outil est en marche.

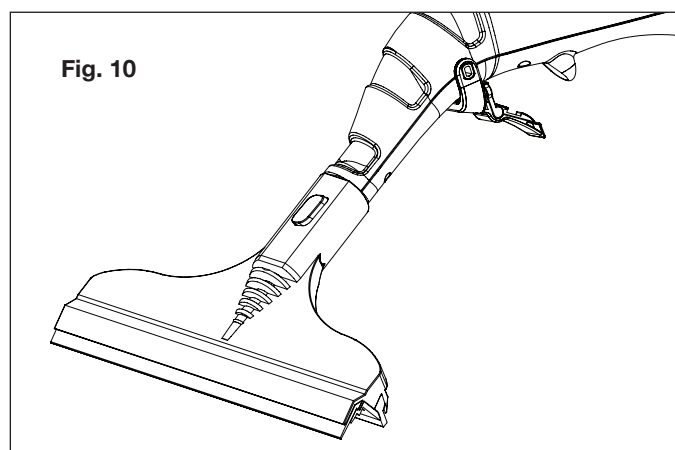
REMARQUE : le chiffon en coton est lavable en machine et peut passer en sècheuse. Lavez à l'eau chaude après chaque utilisation.



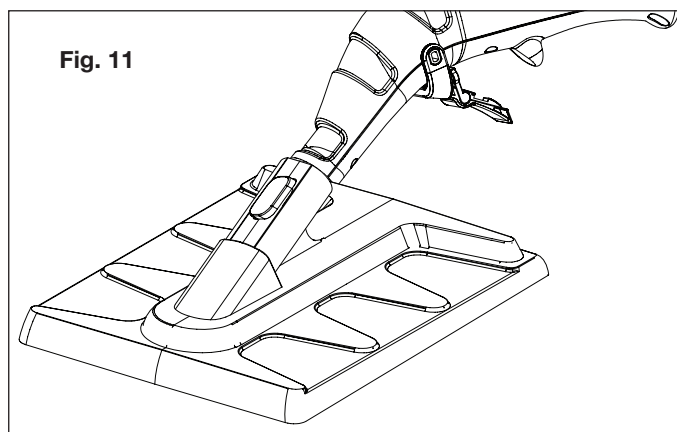
3. Utilisez la buse à vapeur concentrée pour désinfecter les éléments et les petites surfaces des salles de bains et des cuisines (Fig. 9).



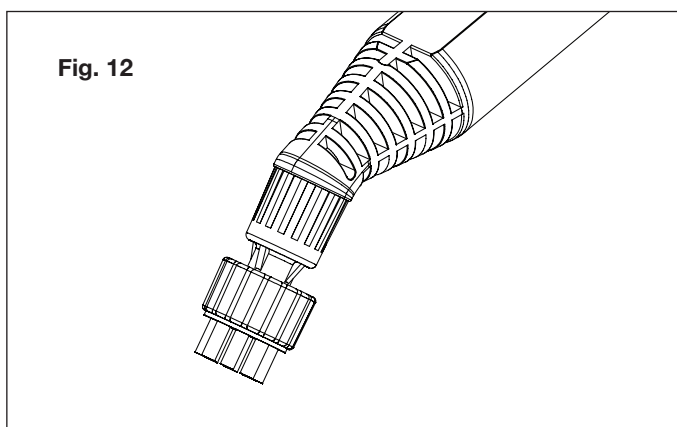
4. Utilisez la raclette pour nettoyer les pare-douche et les murs de salle de bains, les portes de cheminée, les vitres et les carreaux. La lame en caoutchouc de la raclette peut être utilisée pour gratter et éliminer la saleté et les salissures que la vapeur a détachées. Ne l'utilisez pas sur du verre lorsque la température est inférieure à 0 °C, le verre pouvant se fissurer (Fig. 10).



5. Utilisez la plaque spéciale pour décoller les papiers peints. Pour de meilleurs résultats, utilisez un couteau à mastiquer ou un couteau à rainures pour quadriller le papier peint d'entailles avant de le décoller à la vapeur. Les perforations permettront à la vapeur de mieux pénétrer dans le papier peint. Pour le décoller, maintenez la plaque à plat contre le papier peint entaillé. Appuyez sur la gâchette pendant 15 à 20 secondes. Répétez ce processus en opérant par section et retirez la section décollée à la vapeur à l'aide d'une lame-grattoir (Fig. 11).



6. Utilisez la brosse en nylon dans les endroits difficiles d'accès comme les joints de carrelage et autour des robinets d'évier et de salle de bains. Utilisez la brosse en cuivre pour retirer la graisse et la saleté sur les grills et les fours (Fig. 12).



7. Utilisez les tubes de rallonge pour mieux nettoyer le sol et atteindre plus facilement les surfaces en hauteur ou étroites (Fig. 13).

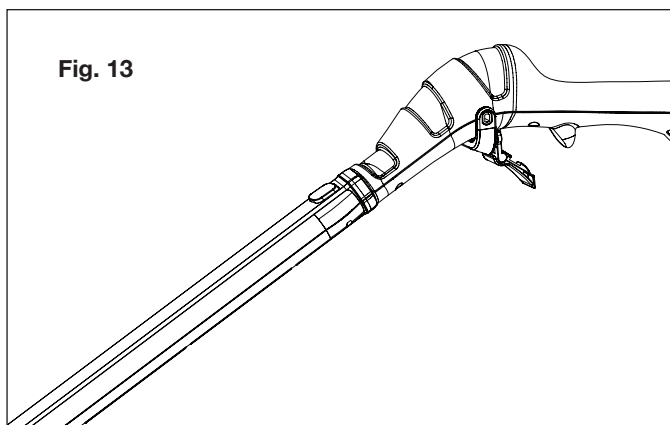


Fig. 13

REMARQUE : ce nettoyeur à vapeur peut être utilisé avec ou sans accessoires. Veuillez consulter les pages 7 et 8 et pour les instructions d'assemblage des accessoires.

Utilisation

⚠ AVERTISSEMENT! NE PAS REMPLIR LE NETTOYEUR À VAPEUR AVEC DES LIQUIDES AUTRES QUE DE L'EAU PROPRE. Ne pas utiliser de produits de nettoyage domestique, de l'eau de Javel ou d'autres produits chimiques avec ce nettoyeur à vapeur.

⚠ AVERTISSEMENT! NE JAMAIS utiliser plus de deux tubes de rallonge avec ce nettoyeur à vapeur.

⚠ AVERTISSEMENT! NE JAMAIS attacher un tube de rallonge ou un accessoire quand l'outil produit de la vapeur.

REMARQUE : il est recommandé d'utiliser de l'eau distillée. La formation de dépôts de calcaire, lorsqu'on utilise de l'eau du robinet, peut raccourcir la durée de vie du nettoyeur à vapeur.

Démarrage et arrêt

Avant d'utiliser le pistolet sur la surface que vous souhaitez nettoyer, purgez l'eau froide restante en la pulvérisant dans un évier ou un seau vide.

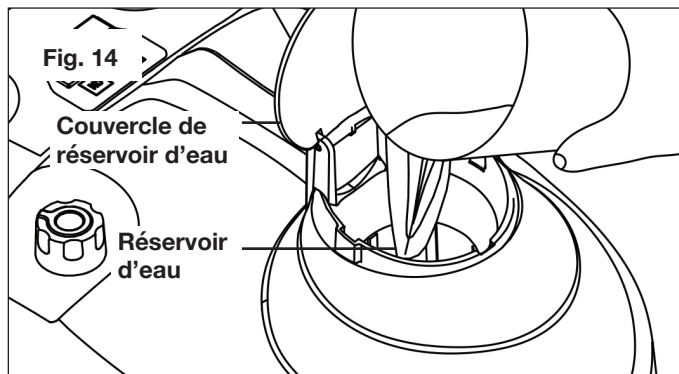
Avant de mettre en marche l'outil, inspectez toujours le cordon d'alimentation et vérifiez que rien n'indique qu'il est endommagé. Utilisez uniquement des cordons intacts.

⚠ AVERTISSEMENT! Les cordons d'alimentation endommagés risquent de blesser gravement. Remplacer immédiatement tout cordon endommagé.

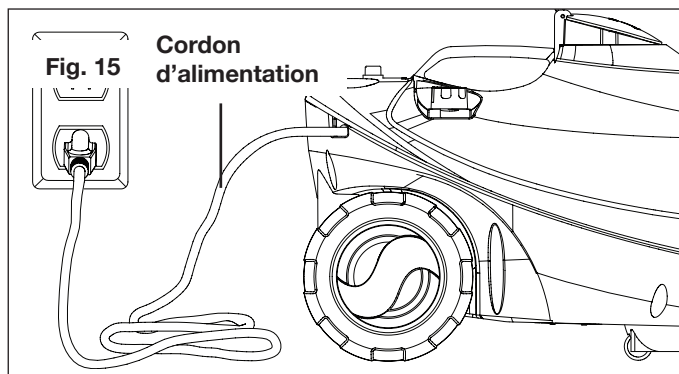
⚠ AVERTISSEMENT! Avant de mettre en marche le nettoyeur à vapeur, s'assurer que rien n'est en contact avec l'outil.

1. Ouvrez le couvercle du réservoir d'eau et remplissez-le d'un litre d'eau propre (l'eau distillée est recommandée). **NE REMPLISSEZ PAS TROP.** Un réservoir plein fournit de la vapeur en continu pendant 20 à 40 minutes, en fonction de l'accessoire utilisé (Fig. 14).

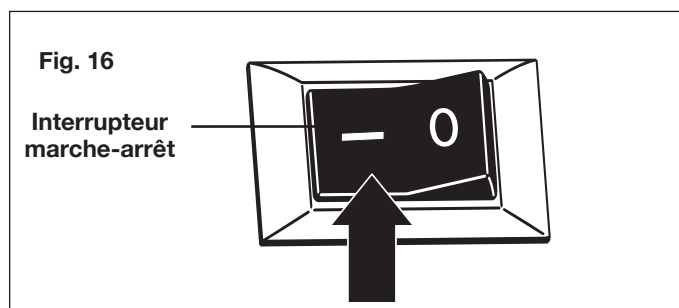
REMARQUE : pour remplir plus facilement le réservoir, il est recommandé d'utiliser un entonnoir ou tout autre récipient (non fournis).



2. Assurez-vous que tous les accessoires sont attachés de façon appropriée à l'outil.
3. Vérifiez que la tension et la fréquence (V/Hz) de l'alimentation électrique correspondent aux spécifications marquées sur la plaque signalétique. Branchez le cordon d'alimentation dans une prise électrique (Fig. 15). Si vous utilisez une rallonge électrique, faites un nœud avec les deux cordons comme l'indique l'illustration du Tableau 1 en page 3.



4. Pour démarrer l'outil, amenez l'interrupteur marche-arrêt à la position « I », comme l'indique la Fig. 16.



5. Avant d'utiliser le nettoyeur à vapeur, patientez pendant 35 secondes pour permettre à l'outil de chauffer. Si le voyant vert clignote, l'outil est encore en phase de chauffe. Si le voyant vert est allumé, mais ne clignote plus, le nettoyeur à vapeur est prêt à être utilisé (Fig. 20). Pour plus de renseignements sur les voyants, consultez la section sur les voyants en page 11.
6. Pointez la buse à vapeur (et tous les accessoires attachés) en direction de la surface que vous aimeriez nettoyer, puis appuyez sur la gâchette à vapeur en la maintenant pressée.

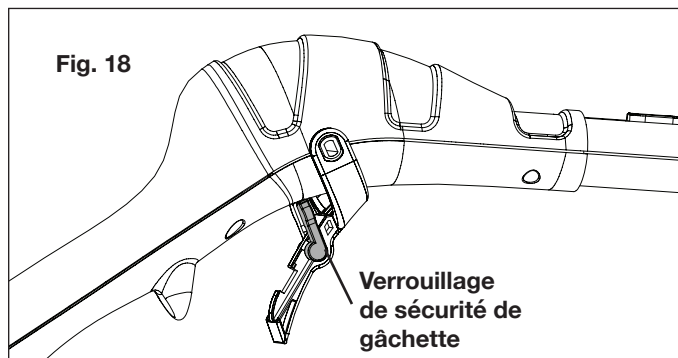
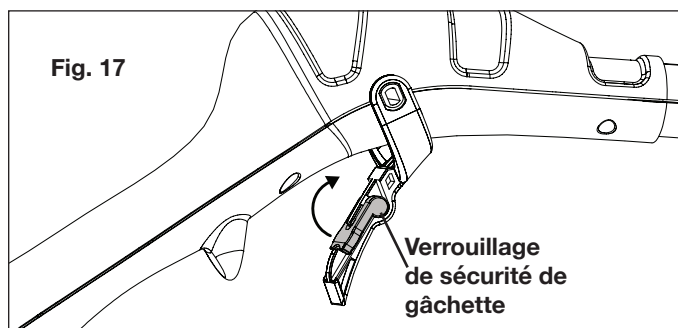
⚠ MISE EN GARDE! Ne jamais pointer la buse à vapeur ou un accessoire quelconque vers vous-même, d'autres personnes, des enfants, des animaux familiers ou des plantes.

7. Pour obtenir un débit de vapeur régulier, maintenez la gâchette pressée. Il est recommandé d'utiliser un léger mouvement de va-et-vient sur la zone que vous nettoyez à la vapeur. Pour éliminer la saleté et les salissures restantes, essuyez les zones nettoyées à la vapeur à l'aide d'un chiffon propre. Il est recommandé d'essuyer la zone quand elle est encore humide. Toutefois, procédez avec précaution lorsque vous essuyez une surface, par exemple en métal, qui peut encore être chaude.
- REMARQUE :** le voyant vert peut commencer à clignoter pendant l'utilisation de l'outil. Ceci est normal, l'outil étant simplement en phase de chauffe. Si vous remarquez une chute de pression de la vapeur, relâchez la gâchette jusqu'à ce que le voyant vert arrête de clignoter.
8. Pour tuer efficacement les bactéries et les microorganismes, tenez la buse (et tous les accessoires attachés) à un bon centimètre de la surface que vous nettoyez à la vapeur. Maintenez la position de la buse au même endroit pendant au moins 5 secondes.
9. Lorsque vous avez fini de nettoyer à la vapeur, fermez l'interrupteur marche-arrêt en l'amenant à la position « 0 », comme l'indique la Fig. 16, et débranchez le cordon d'alimentation de la prise électrique. Suivez les instructions de la section Remisage à la page 13 de ce manuel.

Utilisation du verrouillage de sécurité de la gâchette

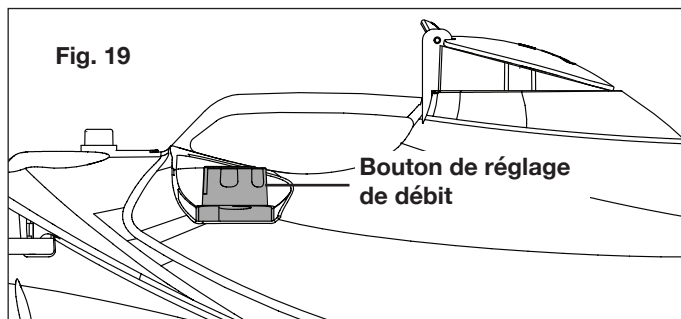
La buse est dotée d'une gâchette et d'un verrouillage de sécurité. La gâchette permet de contrôler la vapeur qui sort de la buse.

1. Utilisez le verrouillage de sécurité pour empêcher la gâchette d'être pressée. Lorsque la gâchette n'est pas utilisée, levez le verrouillage de sécurité et poussez-le pour le mettre en place (Fig. 17 - 18).



Réglage du débit

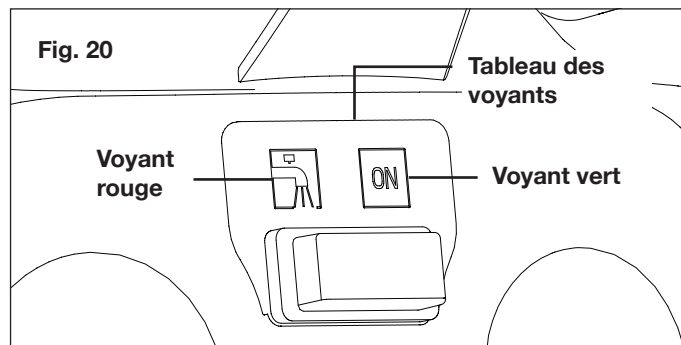
Le bouton de réglage du débit vous permet de contrôler à tout moment la quantité de vapeur pendant l'utilisation (Fig. 19).



Adjonction d'eau

De l'eau peut être ajoutée à tout moment pendant l'utilisation. Veuillez vous assurer qu'il y a assez d'eau dans le nettoyeur à vapeur. Utilisez les voyants pour mieux déterminer quand il faut rajouter de l'eau.

Tableau des voyants



- **Le voyant vert clignote** : l'outil est en phase de chauffe
- **Le voyant vert est allumé** : le nettoyeur à vapeur est chauffé et prêt à être utilisé.
- **Le voyant rouge clignote** : le niveau d'eau est bas. Il faut rajouter de l'eau.
- **Le voyant rouge et le voyant vert clignent alternativement** : le mode basse énergie est activé.
- **Le voyant rouge et le voyant vert clignent en même temps** : la température du réservoir d'eau est trop élevée. Rajoutez de l'eau, puis éteignez l'outil ou pressez la gâchette une fois pour que le système se réveille et sorte du mode de veille.
- **Le voyant rouge est allumé** : l'outil peut nécessiter d'être réparé. Appelez le service clientèle Snow Joe®+ Sun Joe® au 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563).

Arrêt automatique

L'arrêt automatique empêche le système de surchauffer.

L'élément de chauffage et la pompe s'arrêteront automatiquement si le niveau d'eau descend trop bas ou si le réservoir surchauffe. Après avoir vérifié qu'il y a suffisamment d'eau dans le réservoir, fermez l'interrupteur marche-arrêt et ouvrez-le à nouveau. Patientez jusqu'à ce que le voyant vert s'allume ou indique que le nettoyeur à vapeur est prêt à être utilisé.

Voyant de faible niveau d'eau

Le voyant de faible niveau d'eau empêche le système de surchauffer.

Lorsque le niveau d'eau est faible, le voyant rouge clignote. Rajoutez de l'eau dans le réservoir et patientez jusqu'à ce que le voyant rouge s'éteigne, puis patientez jusqu'à ce que le voyant vert s'arrête de clignoter et reste allumé (Fig. 20). Votre nettoyeur à vapeur est alors prêt à être utilisé.

Mode basse énergie

Le mode basse énergie active de manière efficace le mode de veille quand l'outil n'est pas utilisé pendant 5 minutes.

Lorsque l'outil est en mode basse énergie, le voyant rouge et le voyant vert clignent alternativement (Fig. 20). Pressez la gâchette une fois pour réveiller le système et sortir du mode de veille, et patientez jusqu'à ce que le voyant vert s'allume.

Conseils d'utilisation

Avant de nettoyer à la vapeur, assurez-vous toujours que le matériau est adapté à ce type de nettoyage. N'utilisez pas l'outil sur un revêtement ne pouvant pas résister à une température d'au moins 100 °C.

⚠️ AVERTISSEMENT! NE PAS essayer d'utiliser la plaque à décoller les papiers peints de cet outil à des fins de nettoyage. Cette plaque est conçue uniquement pour décoller les papiers peints. Il n'est pas recommandé d'utiliser cet outil sur des carreaux en vinyle autoadhésifs.

⚠️ AVERTISSEMENT! La vapeur sous pression peut être déviée de la surface à nettoyer.

⚠ MISE EN GARDE! La vapeur et les pièces brûlantes peuvent blesser et endommager, que ce soit des brûlures de la peau ou des dégâts matériels. Les températures peuvent être supérieures à 100 °C.

- Pressez la gâchette en la maintenant enfoncée, le cas échéant. Utilisez une brosse à soie souple ou en nylon ou la brosse de nettoyage grand format pour éliminer la saleté, la graisse, la peinture sèche inutile, etc. Ne frottez pas trop fort le revêtement, à moins que ce soit des carreaux ou de la pierre.
- Lorsque vous utilisez le nettoyeur à vapeur, remplissez le réservoir avec de l'eau propre ou de l'eau distillée. N'utilisez jamais de détergents ou d'autres adjuvants.
- Lorsque vous nettoyez un matériau pour la première fois, nettoyez une petite zone, cachée, peu visible et patientez 24 heures avant de vérifier si le matériau a été défavorablement affecté. Lorsque vous nettoyez des étoffes d'ameublement ou des vêtements, NE PAS utiliser trop de vapeur et tremper le tissu. Un excès de vapeur peut laisser des marques d'eau ou endommager le tissu. Si un matériau quelconque est défavorablement affecté, NE PAS CONTINUER LE NETTOYAGE!
- Cet outil est uniquement destiné à une utilisation à l'intérieur. Ne l'utilisez pas à l'extérieur.
- Faites preuve d'une extrême prudence quand vous utilisez l'outil sur une surface en pente ou sur des marches.
- Avancez toujours en marchant. Ne courez jamais.
- Pour transporter l'outil, utilisez toujours la poignée spécialement conçue.

Nettoyage de sols et de tapis

- Ce nettoyeur à vapeur n'est pas recommandé pour le nettoyage de surfaces qui peuvent être endommagées par la chaleur ou l'eau. Il s'agit de carrelage en vinyle autoadhésif ou de planchers non étanchéifiés, car la vapeur peut faire gonfler les lames de plancher. La vapeur peut également éliminer le lustre des parquets qui ont été traités à la cire. Avant d'utiliser le nettoyeur à vapeur, vérifiez toujours auprès du fabricant.
- Les tapis peuvent contenir des produits antitaches qui peuvent affecter le nettoyage à la vapeur. Essayez de nettoyer une petite partie cachée du tapis et patientez 24 heures avant que d'éventuels effets inhabituels se produisent sur le tapis. Si vous constatez des effets inhabituels, ne continuez pas à utiliser le nettoyeur à vapeur. Pour plus de renseignements, vérifiez auprès du fournisseur de votre tapis.
- Lorsque vous nettoyez un sol, travaillez en commençant par l'endroit le plus éloigné de façon à ne pas avoir à marcher sur les zones fraîchement nettoyées. Le chiffon en coton absorbera la saleté et l'humidité pendant le nettoyage. Toutefois, quand vous aurez fini, vous pourriez remarquer que le sol est encore humide. Dans ce cas, laissez le sol sécher à l'air. Vous pouvez utiliser un ventilateur pour faciliter le séchage.

Vitres et carreaux

- Si vous utilisez la raclette sur du verre, veillez à ne pas ramasser avec la lame en caoutchouc de la saleté ou des particules de poussière grossière. Elles pourraient rayer le verre.
- Le verre ancien et le vitrail peuvent être fragiles et se fissurer sous la température extrême de la vapeur produite par ce nettoyeur.
- N'utilisez pas le nettoyeur sur du verre lorsque la température est inférieure à 0 °C. Le verre peut se fissurer à basse température.
- Si votre fenêtre a été traitée ou revêtue d'une manière ou d'une autre, vérifiez auprès du fabricant avant d'utiliser le nettoyeur à vapeur.

Étoffes d'ameublement et tissus

- Les étoffes d'ameublement et les tissus peuvent contenir des produits antitaches qui peuvent affecter le nettoyage à la vapeur. Essayez de nettoyer une petite zone peu visible et patientez 24 heures avant que d'éventuels effets inhabituels se produisent. Si vous constatez des effets inhabituels, ne continuez pas à utiliser le nettoyeur à vapeur. Pour plus de renseignements, vérifiez auprès du fournisseur de votre tissu.
- Vérifiez toujours l'étiquette du vêtement ou vérifiez auprès du détaillant qui vous a vendu le vêtement s'il peut être nettoyé à la vapeur.

Entretien

Pour commander des pièces de rechange ou des accessoires d'origine pour le nettoyeur à vapeur électrique Sun Joe® STM30E, veuillez vous rendre sur le site sunjoe.com ou communiquez avec le service clientèle Snow Joe® + Sun Joe® en appelant le 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563).

⚠ AVERTISSEMENT! Débrancher le cordon d'alimentation avant d'effectuer la moindre tâche d'entretien.

Si le cordon reste branché, l'outil pourrait se mettre en marche accidentellement pendant que vous intervenez dessus, et vous blesser.

1. Examinez minutieusement le nettoyeur à vapeur électrique pour vérifier qu'il n'y a aucune pièce usée, desserrée ou endommagée. Si vous devez faire réparer ou remplacer une pièce, communiquez avec votre revendeur Snow Joe® + Sun Joe® ou appelez le service à la clientèle Snow Joe® + Sun Joe® au 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563) pour de l'aide.
2. Examinez minutieusement le cordon d'alimentation pour vérifier qu'il ne présente aucun signe d'usure excessive ou d'endommagement. S'il est usé ou endommagé, remplacez-le immédiatement.

Remisage

1. Assurez-vous que l'outil est éteint (interrupteur marche-arrêt fermé) et pressez la gâchette en la maintenant enfoncée jusqu'à ce que toute la pression soit relâchée.
2. Assurez-vous que le cordon d'alimentation est débranché. Laissez le nettoyeur à vapeur se refroidir pendant au moins 20 minutes avant de le remiser.
3. Retirez tous les accessoires du pistolet.
4. Videz l'eau qui est encore dans le réservoir. NE JAMAIS ranger l'outil quand il y a de l'eau dans le réservoir.
5. Essuyez le nettoyeur à vapeur à l'aide d'un chiffon et rangez-le à l'intérieur dans un endroit propre, sec et sous clé, hors de portée des enfants et des animaux.

Transport

- Éteignez l'outil.
- Transportez toujours l'outil par sa poignée.
- Attachez l'outil pour l'empêcher de tomber ou de glisser.

Recyclage et élimination

L'outil est livré dans un emballage qui l'empêche d'être endommagé pendant son expédition. Conservez l'emballage jusqu'à ce que vous soyez sûr que toutes les pièces ont été livrées et que l'outil fonctionne correctement. Ensuite, recyclez l'emballage ou conservez-le pour le remisage de longue durée.



Symbole DEEE. Les déchets d'équipements électriques ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers. Veuillez les recycler dans les installations prévues à cet effet. Pour les réglementations de recyclage, communiquez avec les services publics locaux ou avec votre revendeur.

Service après-vente et assistance technique

Si votre nettoyeur à vapeur électrique Sun Joe® STM30E nécessite une réparation ou un entretien, veuillez appeler le service clientèle Snow Joe® + Sun Joe® au 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563).

Numéros de modèle et de série

Lorsque vous communiquez avec l'entreprise pour commander des pièces ou prendre rendez-vous pour une intervention technique chez un revendeur agréé, vous devez fournir les numéros de modèle et de série qui se trouvent sur l'étiquette autocollante apposée sur le caisson de l'outil. Copiez ces numéros dans l'espace réservé ci-dessous.

Veuillez noter les numéros suivants sur le caisson ou la poignée de votre nouveau produit :																			
N° de modèle :																			
S	T	M	3	0	E														
N° de série :																			

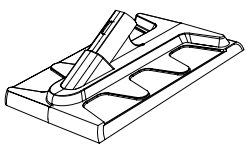
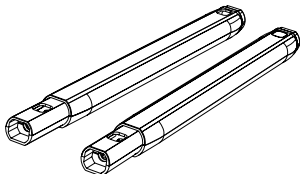
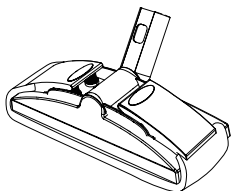
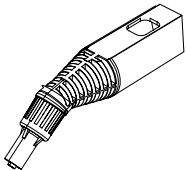
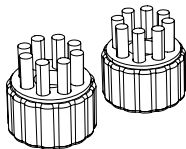
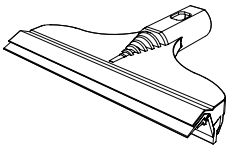
Dépannage

⚠️ AVERTISSEMENT! Toujours débrancher le cordon d'alimentation avant d'effectuer un réglage quelconque, de l'entretien ou des réparations sur votre nettoyeur à vapeur électrique.

Problème	Causes possibles	Solution possible
L'outil ne réussit pas à chauffer. Les voyants ne clignotent pas ou ne s'allument pas quand l'interrupteur est à la position de marche « I ».	L'outil est débranché.	Vérifiez l'alimentation électrique : cordon, coupe-circuit, fusibles. Si l'un ou l'autre de ces éléments est endommagé, communiquez avec un électricien qualifié pour le faire réparer.
	Le coupe-circuit/disjoncteur différentiel de fuite à la terre a sauté ou un fusible a grillé.	Réarmez le coupe-circuit/disjoncteur différentiel de fuite à la terre ou remplacez le fusible. Si vous avez besoin d'aide, communiquez avec un électricien agréé.
	L'outil est endommagé ou nécessite d'être réparé.	Pour une réparation, veuillez appeler le service clientèle Snow Joe® au 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563).
	Connexions électriques desserrées.	
L'outil ne réussit pas à chauffer. Les voyants clignotent ou s'allument quand l'interrupteur est à la position de marche « I ». REMARQUE : avant d'appuyer sur la gâchette de vapeur, laissez suffisamment de temps à l'outil pour qu'il chauffe.	Le réservoir est vide.	Consultez la procédure de remplissage en page 10.
	L'outil est endommagé ou, d'une façon ou d'une autre, nécessite d'être réparé.	Pour une réparation, veuillez appeler le service clientèle Snow Joe® au 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563).
Les accessoires ne restent pas solidement attachés.	Les accessoires ne sont pas posés de façon appropriée.	Consultez la procédure de pose d'accessoires en pages 7 et 8.
Sur le sol il y a des traces qui apparaissent après le nettoyage.	Le chiffon en coton est sale.	Lavez le chiffon en coton selon les instructions en page 8.
	Résidu de tartre sur le sol.	Passez à de l'eau distillée ou déminéralisée.

Accessoires en option

⚠️ AVERTISSEMENT! TOUJOURS utiliser des pièces de rechange et des accessoires Snow Joe® + Sun Joe® homologués. NE JAMAIS utiliser des pièces de rechange ou des accessoires qui ne sont pas destinés à être utilisés avec cet outil. Communiquez avec Snow Joe® + Sun Joe® si vous n'êtes pas sûr que l'utilisation d'une pièce de rechange ou d'un accessoire particulier avec votre outil soit sans danger. L'utilisation de tout autre accessoire ou de toute autre pièce détachée peut être dangereuse et pourrait provoquer des dommages corporels ou des détériorations d'origine mécanique.

Accessoires	Élément	Modèle
	Plaque à décoller les papiers peints	STM30E-SP
	Tube de rallonge (2)	STM30E-TUBES
	Brosse de nettoyage grand format avec chiffon en coton	STM30E-CTT
	Buse à vapeur concentrée	STM30E-JN
	Brosses à usage multiple en nylon et en cuivre	STM30E-BRUSHES
	Raclette	STM30E-SQUEEGEE

REMARQUE : les accessoires sont sous réserve de changements sans que Snow Joe® + Sun Joe® soit pour autant tenue de donner un préavis desdits changements. Les accessoires peuvent être commandés en ligne sur le site sunjoe.com ou par téléphone en appelant le service clientèle Snow Joe® + Sun Joe® au 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563).



LA PROMESSE DE SNOW JOE® + SUN JOE® À SES CLIENTS

Vous êtes notre client et Snow Joe, LLC (« Snow Joe ») **SE MET EN QUATRE** pour vous servir. Nous nous efforçons de vous rendre l'utilisation de nos produits aussi plaisante que possible. Malheureusement, il peut arriver qu'un produit Snow Joe®, Sun Joe® ou Aqua Joe (« Produit ») ne fonctionne pas ou se casse dans des conditions d'utilisation normales. Nous pensons qu'il est important que vous sachiez ce que vous pouvez attendre de nous. C'est pourquoi nous avons une garantie limitée (« Garantie ») pour nos Produits.

NOTRE GARANTIE :

Snow Joe déclare et garantit que les Produits neufs, d'origine, électriques ou non électriques sont exempts de vices de matière ou de fabrication et, lorsqu'ils font l'objet d'une utilisation résidentielle et ménagère ordinaire, les garantit pendant une période de deux ans à compter de la date d'achat au détail par l'acheteur primitif auprès de Snow Joe ou d'un des revendeurs agréés de Snow Joe, preuve d'achat à l'appui. Étant donné que Snow Joe ne peut pas contrôler la qualité de ses Produits vendus par des revendeurs non agréés, sauf stipulation contraire de la loi, la présente Garantie ne couvre pas les Produits achetés auprès de vendeurs non agréés. Si votre Produit ne fonctionne pas ou si une pièce spécifique couverte par les modalités de la présente Garantie fait l'objet d'un problème quelconque, Snow Joe choisira (1) de vous envoyer une pièce de rechange gratuite, (2) de remplacer le Produit par un produit neuf ou comparable, gratuitement, ou (3) de réparer le Produit. Génial, n'est-ce pas?

La présente Garantie vous donne des droits judiciaires spécifiques, et vous pouvez également avoir d'autres droits qui peuvent varier d'une province ou d'un territoire à l'autre.

ENREGISTREMENT DU PRODUIT :

Snow Joe vous recommande vivement d'enregistrer votre Produit. Vous pouvez l'enregistrer en ligne sur le site snowjoe.com/register, ou en imprimant et en envoyant par courrier une carte d'enregistrement offerte en ligne sur notre site Web, ou par téléphone en appelant notre Service à la clientèle au **1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563)**, ou encore en nous envoyant un courriel à l'adresse help@snowjoe.com. Le fait de ne pas enregistrer l'achat de votre Produit n'a aucune conséquence sur vos droits concernant la garantie. Toutefois, l'enregistrement de votre Produit permettra à Snow Joe de mieux répondre au moindre besoin que vous pourriez avoir en matière de service à la clientèle.

QUI PEUT REVENDIQUER LA COUVERTURE DE LA GARANTIE?

La présente Garantie est étendue par Snow Joe à l'acheteur et propriétaire primitif du Produit.

QU'EST-CE QUI N'EST PAS COUVERT?

La présente Garantie ne s'applique pas si le Produit a été utilisé commercialement, pour des travaux non résidentiels ou s'il fait l'objet d'une location. La présente Garantie ne s'applique pas non plus si le Produit a été acheté auprès d'un revendeur non agréé. La présente garantie ne couvre pas non plus les changements cosmétiques qui n'affectent pas le rendement. Les pièces d'usure comme les courroies, les tarières, les chaînes et les dents ne sont pas couvertes au titre de la présente Garantie et peuvent être achetées en ligne sur le site snowjoe.com ou en appelant le **1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563)**.